

Biel, 24. August 2011

## **Communiqué (version française en bas)**

---

### **Ozon raubt uns den Atem**

**Mit den Temperaturen steigt die Ozonbelastung. Besonders betroffen sind Personen, die sich im Freien aufhalten. Die Grünen verpassen daher den Statuen in den Städten heute symbolisch einen Atemschutz. Mit dieser Aktion rufen sie Bund, Kantone und Gemeinden auf, wirksame Massnahmen zur Bekämpfung des Sommersmogs zu ergreifen. Die Grünen Biel nehmen an der Aktion auch teil.**

Ozon-Messungen des Verkehrs-Clubs der Schweiz (VCS) im vergangenen Sommer haben es gezeigt: Menschen, die beruflich oft im Freien tätig sind, sind einer bis zu vier Mal höheren Ozonbelastung ausgesetzt, als wenn sie im Büro arbeiten. Zuviel Ozon in der Luft reduziert die Atemkapazität, reizt die Schleimhäute und führt zu Atembeschwerden.

Besonders betroffen sind die bevölkerungsreichen Städte und Agglomerationen, wo die Luftbelastung wegen des Strassenverkehrs gross ist. Symbolisch schützen die Grünen darum jene, welche die ganze Zeit draussen sein müssen: die Statuen und Büsten in den grossen Städten der Schweiz, z.B. auch in Biel (Foto in der Beilage).

Seit vergangenem Samstag wird der gesetzliche Immissionsgrenzwert für Ozon zum Teil wieder massiv überschritten. Diese Situation ist unhaltbar. Statt immer nur Warnmeldungen zu veröffentlichen, braucht es jetzt griffige Massnahmen, damit wir die verbleibenden schönen Tage in vollen Zügen geniessen und uns sorgenfrei auf den nächsten Sommer freuen können.

Die Grünen fordern die rasche Umsetzung folgender Massnahmen:

- Bei erhöhten Grenzwerten sofort Tempo 80 auf allen Autobahnen einführen.
- Bund, Kantone und Gemeinde gewähren ein Gratisangebot für den Öffentlichen Verkehr (SBB, Postauto, Verkehrsbetriebe im Nahverkehr).

Auch längerfristige Massnahmen sind geboten:

- Weitergehende Verlagerung des Güter- bzw. Privatverkehrs von der Strasse und der Luft auf die Schiene.
- Endlich die CO<sub>2</sub>-Abgabe auch auf die Treibstoffe einführen.

Schliesslich appellieren die Grünen an die Vernunft der Autofahrenden. Sie sollen ihr Fahrzeug stehen lassen und auf den öffentlichen Verkehr sowie den Velo- und Fussverkehr umsteigen.

---

Auskunft:

*Urs Scheuss, Präsident, 078 795 91 83*

Beilage:

*Foto Statue im Bieler Stadtpark*

Bienne, 24 août 2011

## **Communiqué**

---

### **L'Ozone nous coupe le souffle**

**Le taux d'ozone augmente avec la température. Les personnes actives en plein air sont particulièrement touchées. C'est pourquoi les Verts affublent les statues d'un masque de protection dans les villes. Avec cette action, ils invitent la Confédération, les cantons et les communes à prendre des mesures efficaces pour lutter contre le smog estival. Les Verts de Bienne y participent aussi.**

Les mesures d'ozone réalisées par l'ATE l'été dernier l'ont démontré : les personnes qui sont fréquemment actives professionnellement en plein air sont exposées à une concentration d'ozone quatre fois supérieure à celle qu'elles subiraient dans un bureau. Une forte concentration d'ozone réduit la capacité pulmonaire, irrite les muqueuses et conduit à des difficultés respiratoires. Les villes et les agglomérations sont particulièrement touchées, car c'est là que la pollution de l'air engendrée par le trafic est la plus élevée. Symboliquement, les Verts protègent ceux qui doivent passer tout leur temps dehors : les statues et les bustes dans les villes de Suisse (voir p.ex. photo à Bienne).

Depuis samedi dernier, les valeurs limites légales sont à nouveau fréquemment dépassées. Cette situation est inacceptable. Plutôt que de lancer uniquement des appels sur les précautions à prendre, il faudrait maintenant prendre des mesures concrètes pour que nous puissions profiter pleinement des quelques belles journées encore à venir et nous réjouir de l'été prochain.

Il n'est pas acceptable que nous soyons obligés de rester à la maison par beau temps, juste pour ne pas tomber malade. Les Verts réclament l'application rapide des mesures suivantes :

- Limiter immédiatement la vitesse à 80km/h sur l'autoroute lors des pics d'ozone
- Confédération, cantons et communes doivent offrir la gratuité des transports publics (CFF, cars postaux et transports publics de proximité)

Des mesures à long terme doivent également être prises :

- Poursuite du transfert vers le rail de la plus grande partie des transports routiers et aériens de marchandises et de personnes
- Introduction de la taxe sur le CO2 aussi sur les carburants.

Les Verts appellent les automobilistes à la raison. Ils doivent laisser leur voiture au garage et opter pour les déplacements en transports publics, à vélo et à pied.

---

renseignement :

*Urs Scheuss, président, 078 795 91 83*

annexe :

*photo d'une statue prise au parc municipal*